

prof. SILVANO MANGANARO
*Consigli utili per redigere una tesina
o una tesi di laurea*

GESTIRE LA BIBLIOGRAFIA

CHE COS'È UNA CITAZIONE BIBLIOGRAFICA?

- Ogni volta che in un lavoro scientifico si riporta il pensiero di altri, è fondamentale riconoscerlo e segnalarlo.
- Questo avviene attraverso la citazione bibliografica, che permette al lettore di individuare con facilità le fonti utilizzate.
- Per compiere questa operazione è necessario utilizzare degli stili citazionali standardizzati.
- **ATTENZIONE!** È fondamentale organizzare le citazioni durante il lavoro di stesura della tesi, farlo alla fine vi farà perdere il triplo del tempo!

LA CITAZIONE

STILI CITAZIONALI, QUALE USARE?

- Uno dei problemi più diffusi nella stesura di una bibliografia è quale stile usare.
- Esistono infatti diversi stili citazionali e viene lasciato spazio decisionale ai singoli studenti.
- Gli stili più utilizzati nelle discipline linguistiche sono:
 - Lo stile CITAZIONE-NOTA
 - Lo stile AUTORE-DATA

LO STILE CITAZIONE-NOTA

- Questo stile prevede l'esplicazione di tutti i riferimenti bibliografici attraverso la nota a piè di pagina.
- È utile quando il lettore vuole sapere subito e con certezza quale sia la fonte, ma crea una duplicazione delle informazioni in quanto gli stessi riferimenti verranno riportati anche in bibliografia.
- L'unica differenza tra le citazioni a piè di pagina e quelle in bibliografia sarà nell'ordine tra il nome e il cognome.

Note: Nome, COGNOME

Bibliografia: COGNOME, Nome

ABBREVIAZIONI

Esistono diverse abbreviazioni per evitare le ripetizioni nelle note:

- **Op. cit** oppure **cit.**: viene utilizzato nei casi in cui un'opera sia stata già citata nella tesi.
- **ibidem** (o anche **Ibid.**): viene utilizzato per rimandare esattamente alla stessa pagina dell'opera citata nella nota precedente.
- **ivi**: anche questo è un rimando alla nota precedente. La differenza con "ibidem" è che in questo caso l'opera è la stessa, ma le pagine sono diverse.

► Victor, GOLLA, *Californian Indian Languages*, Berkeley, University of California Press, 2011, p. 36.

► Victor, GOLLA, *Californian Indian Languages*, op. cit., p. 82.

► *ivi*, p. 104.

► *ibidem*.

AUTORE-DATA

- È lo stile utilizzato dalla *Modern Language Association* e dall'*Università di Harvard*.

- La sua peculiarità è quella di una riduzione al minimo delle note a piè di pagina, prediligendo un sistema di citazione intertestuale.
- Questo rende il testo più scorrevole perché permette di non interrompere la lettura.
- Per citare tra parentesi è necessario riportare il nome dell'autore, la data di pubblicazione ed eventualmente il numero di pagina.
- È indicato nelle tesi in cui si devono citare testi di continuo.

AUTORE-DATA CITARE NEL TESTO

La citazione viene posta solitamente alla fine della frase, prima del segno di interpunzione riportato con lo schema (Autore, data, p.):

(Chomsky: 1965, p. 23-25) o (Chomsky, 1965, p. 23-25)

- Se il nome dell'autore è riportato nel testo lo schema è il seguente:

Come afferma Chomsky (1965), ...

Nel caso in cui sia necessario citare due opere dello stesso autore di anni diversi il riferimento sarà (Chomsky, 1965, 1969).

Se invece l'autore ha scritto due opere nello stesso anno avremo (Chomsky 1969a) e (Chomsky 1969b)

CITAZIONE DI UNA PARTE DI TESTO

[?] Se la citazione è breve è necessario usare le virgolette.

[?] Se la citazione è più lunga di tre righe le virgolette non devono essere utilizzate, bisogna però ridurre l'interlinea, il carattere e il rientro a destra e a sinistra.

[?] In questo caso il brano dovrà essere riportato pedissequamente, compresi: corsivi, grassetto e anche errori ortografici (in quest'ultimo caso è possibile riportare tra parentesi quadre la sigla [sic], per sottolineare che l'errore è presente nel testo originale)

[?] A seconda dello stile citazionale scelto verranno riportati di seguito o nelle note a piè di pagina i dati relativi al testo da cui è tratto il brano.

LA BIBLIOGRAFIA

MONOGRAFIE

Nel caso di una **MONOGRAFIA** avremo:

COGNOME, Nome, *Titolo* (in corsivo). *Il sottotitolo* (in corsivo) separato dal titolo con un punto, Città di pubblicazione, Casa editrice, anno.

Nel caso di una **TRADUZIONE**:

COGNOME, Nome dell'autore, *Titolo del volume* (in corsivo), trad. di/tr. Nome Cognome, Città, Casa editrice, anno.

Se il volume ha un **CURATORE** invece di un autore:

COGNOME, Nome del curatore (a cura di), *Titolo del volume* (in corsivo), Città, Casa editrice, anno.

LETTERATURA GRIGIA

Nel caso di **tesi di laurea o di dottorato**

COGNOME, Nome dell'autore, *Titolo* (in corsivo), (Tesi di laurea magistrale/di dottorato oppure Dissertation), Città, Istituzione. Relatore Nome del relatore, correlatore Nome del correlatore, AA anno.

Nel caso di **atti congressuali**:

COGNOME, Nome dell'autore, "Titolo del contributo" in *Titolo del congresso* (in corsivo), Atti del convegno X, città, data, Nome e cognome del curatore (a cura di), Città, Editore, data, pp.

Nel caso di **opere in più volumi**:

Titolo (in corsivo). *Il sottotitolo* (in corsivo) separato dal titolo con un punto, numero di volumi v., Città di pubblicazione, Casa editrice, aaaa-aaaa.

ARTICOLI E SAGGI

I periodici elettronici possono essere di diversi tipi.

Nel caso di digitalizzazioni di periodici cartacei (ad es. i periodici elettronici presenti nel database JSTOR), è possibile utilizzare lo stesso schema degli articoli di periodici cartacei:

COGNOME, Nome, "Titolo dell'articolo", *Titolo della rivista (in corsivo)* numero del volume (in numeri arabi o romani), numero del fascicolo (in numeri arabi), anno, pagine.

Nel caso di periodici che esistono solo online e sono accessibili gratuitamente :

COGNOME, Nome, "Titolo dell'articolo", *Titolo della rivista (in corsivo)* numero del volume (in numeri arabi o romani), numero del fascicolo (in numeri arabi), anno, indirizzo internet completo, ultima data di accesso.

Nel caso di periodici ad accesso riservato è necessario farne menzione nella citazione:

COGNOME, Nome, "Titolo dell'articolo", *Titolo della rivista (in corsivo)* numero del volume (in numeri arabi o romani), numero del fascicolo (in numeri arabi), anno, Accesso riservato: indirizzo internet dell'editore, ultima data di accesso.

**** FONTI INTERNET ****

Per le fonti internet è preferibile costruire una sezione a parte come "**Sitografia**", "**Fonti Elettroniche**", ecc... Uno dei più grandi problemi che affligge i laureandi in crisi è come citare le fonti online; innanzitutto bisogna capire quali sono i dati fondamentali per la citazione di una risorsa internet:

1. Autore

2. Titolo

3. Data pubblicazione/ultimo aggiornamento

4. Informazioni specifiche sulla pubblicazione (edizioni o versioni particolari oppure indicazioni riguardanti volume, anno e fascicolo)

5. Estremi paginazione

6. Luogo di pubblicazione e nome dell'editore

7. Indicazione URL

8. Ultima data di accesso Questi dati però non sono sempre disponibili, perciò bisogna disporre le citazioni cercando di fornire più dati possibili affinché la fonte sia raggiungibile

QUALI FONTI INTERNET CITARE?

Ormai in internet si può trovare di tutto, perciò è consigliabile fare molta attenzione al valore scientifico dei documenti che reperiamo online, ad esempio è preferibile evitare di citare come fonte Wikipedia, ciò non significa che non bisogna usarlo, ma è meglio consultare la bibliografia della voce di interesse per verificare quanto questa sia attendibile.

FONTI INTERNET

Per citare un **sito internet**:

COGNOME, Nome dell'autore, *Nome del sito internet* (in corsivo), data di ultimo aggiornamento, Nome dell'istituzione o dell'organizzazione, URL, (consultato il: data di consultazione).

Se si tratta di **un contributo** in un sito internet:

COGNOME, Nome dell'autore, "Titolo del contributo", in *Nome del sito internet* (in corsivo), data, URL, (consultato il: data di consultazione).

Per citare **un articolo** di un periodico o un quotidiano online:

COGNOME, Nome dell'autore, "Titolo del contributo", in *Nome della testata* (in corsivo), vol. X (data nel caso di un quotidiano): pp. XX. URL, (consultato il: data di consultazione).

FONTI SOCIAL

Come citare un **tweet**:

COGNOME, Nome, (Username), "Il tweet per intero", data, ora. Tweet.

Come citare aggiornamenti di stato in **facebook**:

COGNOME, Nome, "Aggiornamento di stato", data, ora, URL. Facebook.

Come citare **video su youtube**:

Titolo del video (in corsivo), Data di pubblicazione. URL. Youtube.

Come citare un **post su un blog**:

COGNOME, Nome, "Titolo del post", *Titolo del blog* (in corsivo), Nome dell'organizzazione o istituzione, data, URL, (consultato il: data di consultazione).

ESEMPI DI CITAZIONI DA INTERNET

- *Ethnologue. Languages of the world*, 2013, SIL international, <http://www.ethnologue.com/>, (consultato il 12/02/2013).
- Larson, Wendy, "Wang in Love and Bondage: Three Novellas in Wang Xiaobo" in MCLC (Modern Chinese Literature and Culture), December 2007, <http://mclc.osu.edu/rc/pubs/reviews/larson2.htm>, (consultato il 12/02/2013).
- "Il Venezuela si prepara al dopo Chavez: Capriles lancia la sua sfida a Maduro" in Repubblica.it, 11/03/2013, http://www.repubblica.it/esteri/2013/03/11/news/il_venezuela_si_prepara_al_dopo_chavez_al_voto_il_14_aprile_sfida_maduro-capriles-54292108/, (consultato il: 11/03/2013).
- Obama, Barack (@BarackObama), "FACT: The background check system has kept more than 2 million guns out of dangerous hands. #WeDemandAVote", 05/03/2013, 09:37. Tweet.
- Unite Nations, "How did you celebrate International Women's Day last week? Over 5,000 women marked it by working for peace around the world." 10/03/2013, 16:07. <http://>

www.facebook.com/photo.php?fbid=10151548417605820&set=a.89524425819.102361.54779960819&type=1&theater. Facebook

- *Debate Noam Chomsky & Michel Foucault - On human nature*, 25/02/2013. http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=7TUD4gfvtdY. Youtube.

MATERIALI MULTIMEDIALI

I **film** di solito vengono citati per titolo, poiché possono essere considerati opere collettive:

Titolo del film (in corsivo), diretto da Nome e Cognome del regista, Città, Casa di Produzione, data.

I **file audio**

COGNOME, Nome, "Titolo", Editore o Sponsor, Data di pubblicazione, *Titolo del sito* (in corsivo), (consultato il: data di consultazione).

Le **immagini**

COGNOME, Nome, *Titolo dell'immagine o descrizione* (in corsivo), Anno, Proprietario o sponsor, (consultato il: data di consultazione).

STRUMENTI DI GESTIONE BIBLIOGRAFICA

Le operazioni descritte possono anche essere compiute sfruttando i **software di gestione bibliografica** che facilitano il lavoro di compilazione della bibliografia.

Questi software permettono di **raccogliere, catalogare e organizzare** qualsiasi tipo di materiale, **prendere appunti, formattare** automaticamente le citazioni secondo diversi stili bibliografici.

STRUMENTI DI GESTIONE BIBLIOGRAFICA: QUALI SONO? I principali software di gestione bibliografica sono:

- Zotero
- Mendeley
- Refworks
- Biblioscape
- Biblotex
- Bibus